

**圖例 LEGEND**

	方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME		擬建的行人天橋/有蓋行人通道 PROPOSED FOOTBRIDGE / COVERED WALKWAY
	擬建的鐵路車站及其他鐵路設施 PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES		擬建的地下臨時建築通道 PROPOSED TEMPORARY UNDERGROUND CONSTRUCTION ACCESS
	擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)		擬建地盤設施的臨時施工區 PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES
	擬建的鑽挖或掘鑽隧道(地下) PROPOSED BORED / MINED / DRILL AND BLAST TUNNEL (UNDERGROUND)		擬用作興建鐵路設施的臨時工地 PROPOSED TEMPORARY WORKS SITES FOR CONSTRUCTION OF RAILWAY FACILITIES
	擬採用明挖回填法興建的鐵路設施(地下) PROPOSED COVER WAY FACILITIES BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)		可能永久封閉的道路 ROADS WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
	現有的車站及其他鐵路設施 EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES		可能在工程期間封閉的道路和行人徑 ROADS AND FOOTPATHS PROPOSED TO BE CLOSED DURING CONSTRUCTION
	圖則修改 DRAWING REVISION A1		修訂範圍 AMENDMENT AREA
	修訂參考編號(參考憲報公告) AMENDMENT REFERENCE NUMBER (SEE GAZETTE NOTICE)		

切面圖 SECTION N  
不設比例 NOT TO SCALE

切面圖 SECTION O  
不設比例 NOT TO SCALE

切面圖 SECTION P  
不設比例 NOT TO SCALE

**說明 NOTES**

此圖根據第 KTE-G07 號 (修改) 圖則訂制, 以紫色標明將暫時封閉的鄰近佛光街和忠孝街交界處的樓梯, 以粉紅色標明將暫時封閉的連接佛光街和忠義街的行人徑, 以啡色標明將暫時封閉的連接佛光街和東何文田配水庫遊樂場的行人徑和樓梯, 以橙色標明將暫時封閉的忠義街部分行車道及行人路的路面, 及分別以紅色、綠色、黃色和深藍色標明將暫時封閉的忠孝街、孝民街、佛光街和常樂街部分行車道及行人路路面的範圍。

THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. KTE-G07 (REVISION 1) AND IS INTENDED TO SHOW THE STAIRCASE NEAR THE JUNCTION OF FAT KWONG STREET AND CHUNG HAU STREET (HIGHLIGHTED IN PURPLE) TO BE TEMPORARILY CLOSED, THE FOOTPATH CONNECTING FAT KWONG STREET AND CHUNG YEE STREET (HIGHLIGHTED IN PINK) TO BE TEMPORARILY CLOSED, THE FOOTPATH AND STAIRCASE CONNECTING FAT KWONG STREET AND HO MAN TIN EAST SERVICE RESERVOIR PLAYGROUND (HIGHLIGHTED IN BROWN) TO BE TEMPORARILY CLOSED, CHUNG YEE STREET (HIGHLIGHTED IN ORANGE) OF WHICH PARTS OF THE CARRIAGEWAY AND FOOTPATH WIDTHS ARE TO BE TEMPORARILY CLOSED, AND THE SECTIONS OF CHUNG HAU STREET, HAU MAN STREET, FAT KWONG STREET AND SHEUNG LOK STREET (HIGHLIGHTED IN RED, GREEN, YELLOW AND DARK BLUE RESPECTIVELY) OF WHICH PARTS OF THE CARRIAGEWAY AND FOOTPATH WIDTHS ARE TO BE TEMPORARILY CLOSED.

- 除非圖則中特別註明, 否則在方案界線內, 或與方案界線毗鄰的所有建築物的汽車通道及行人通道, 包括逃生路徑, 將會保留。UNLESS NOTED OTHERWISE ON THE DRAWINGS, VEHICULAR AND PEDESTRIAN ACCESSES INCLUDING MEANS OF ESCAPE TO AND FROM ALL BUILDINGS WITHIN OR ADJACENT TO THE BOUNDARY OF THE SCHEME ARE TO BE MAINTAINED.
- 所有水平均為約數, 以米為單位, 並高於香港的主水平基準。ALL LEVELS ARE APPROXIMATE AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM (mPD).
- 圖則顯示的建造方法分界線只是大體位置, 有關分界線可因應當時的地盤情況而作出改動。BOUNDARIES SHOWN ON DRAWINGS FOR THE CONSTRUCTION METHODS TO BE CARRIED OUT ARE APPROXIMATE ONLY. THESE BOUNDARIES MAY BE ALTERED ON SITE TO SUIT PREVAILING SITE CONDITIONS.

**在工程進行中及完成後將會保留、改道或修改的現有道路及行人徑**  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

**現有車輛通道將會保留**  
EXISTING VEHICULAR ACCESS TO BE MAINTAINED

**現有車輛通道將會保留**  
EXISTING VEHICULAR ACCESS TO BE MAINTAINED

**現有的路旁停車處將會修改**  
EXISTING LAY-BY TO BE MODIFIED

**擬建的升降機樓的大約位置**  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED LIFT TOWER

**擬建的升降機樓的大約位置**  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED LIFT TOWER

**現有的臨時構築物將會移除**  
EXISTING TEMPORARY STRUCTURES TO BE REMOVED

**在工程進行中及完成後將會保留、改道或修改的現有行人徑**  
EXISTING FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

**擬增建的升降機樓的大約位置、修訂擬建的行人天橋的布局及方案界線及新增切面標記 N1**  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED ADDED LIFT TOWER, LAYOUT OF PROPOSED FOOTBRIDGE AND BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED, SECTION MARK 'N1' ADDED

**刪除擬建的升降機樓**  
PROPOSED LIFT TOWER DELETED

**建議的斜坡鞏固工程**  
PROPOSED SLOPE STABILIZATION WORKS

**在工程進行中及完成後將會保留、改道或修改的現有道路及行人徑**  
EXISTING ROADS AND FOOTPATHS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

**擬增建的車站入口的大約位置及修訂擬採用明挖回填法興建鐵路設施(地下)的範圍**  
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED ADDED STATION ENTRANCE AND LAYOUT OF PROPOSED RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND) BY CUT-AND-COVER METHOD AMENDED

**建議的斜坡鞏固工程及修訂方案界線**  
PROPOSED SLOPE STABILIZATION WORKS AND BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED

**現有的樓梯將會保留、改道及修改**  
EXISTING STAIRCASE TO BE MAINTAINED, DIVERTED AND MODIFIED

**一般說明 GENERAL NOTES**

1. 有關一般說明參閱圖號 KTE - G01。FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. KTE - G01.

修訂表  
TABLE OF AMENDMENTS

修訂號	日期	修訂人	修訂類別	修訂內容	說明
REV	DATE	BY	SUB	APP	DESCRIPTION

**SIGNED**  
 核准發出 APPROVED FOR ISSUE: 26/8/2014  
 發行人: 楊港生 YEUNG KONG SANG  
 職銜: 總工程師/ 高級拓展 1 - 3  
 職務: CHIEF ENGINEER / RAILWAY DEVELOPMENT AND HIGHWAYS DEPARTMENT

圖則名稱 DRAWING TITLE:  
**鐵路條例 (第519章) 觀塘線延伸**  
 暫時封閉鄰近佛光街和忠孝街交界處的樓梯、連接佛光街和忠義街的行人徑、連接佛光街和東何文田配水庫遊樂場的行人徑和樓梯、忠義街及忠孝街、孝民街、佛光街和常樂街路段  
 RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519) KWUN TONG LINE EXTENSION  
 TEMPORARY CLOSURE OF A STAIRCASE NEAR THE JUNCTION OF FAT KWONG STREET AND CHUNG HAU STREET, A FOOTPATH CONNECTING FAT KWONG STREET AND CHUNG YEE STREET, A FOOTPATH AND STAIRCASE CONNECTING FAT KWONG STREET AND HO MAN TIN EAST SERVICE RESERVOIR PLAYGROUND, CHUNG YEE STREET AND SECTIONS OF CHUNG HAU STREET, HAU MAN STREET, FAT KWONG STREET AND SHEUNG LOK STREET

圖號 DRAWING NO.: KTE/G07/0005/3  
 比例 SCALE: 1:1000 (A1)  
 或顯示 AS SHOWN

**香港特別行政區政府**  
 THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG  
 SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

**路政署**  
 HIGHWAYS DEPARTMENT

**鐵路拓展處**  
 RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

PLOT: DRW: E:\lib\p1a1\181\181\_vb\p1a1\p1a1.plt  
 PRINTED BY: fiko 01/09/2014 10:23:45  
 FILENAME: x:\lcm\k-te\p005\p005\_closure\rev\rev\_c\signed\web\kte-001-0005-3.dgn